

## CONFERENCE CALENDAR:

- 2006 -

### June 8-10 (2006) – Oslo (Norway)

**Explicit and Implicit Information in Text. Information Structure Across Languages.** The goal of the conference is to present and discuss current research in text interpretation, particularly textual cohesion and coherence across languages. The aim is to bring together researchers interested in systematizing and explaining the variety of means exploited across languages to create cohesion and establish dependencies and discourse hierarchies in text.

**Information:** E-mail: [m.f.krave@ilos.uio.no](mailto:m.f.krave@ilos.uio.no)

Web: [www.hf.uio.no/forskningsprosjekter/sprik/english/activities/index.html#CfP](http://www.hf.uio.no/forskningsprosjekter/sprik/english/activities/index.html#CfP)

### June 12-14 (2006) – Kazimierz Dolny (Poland)

**International Conference on “Interpreting and Relevance: Discourse and Translation”.** The conference aims to provide a venue for linguists and other scholars to explore phenomena of human communication and cognition from the perspective of relevance theory as well as related and competing approaches.

**Information:** Interpreting for Relevance, Institute of English Studies, Warsaw University, Nowy Swiat 4, 00-497 Warszawa, Poland.

Tel. (+48) 22 625 28 62 Fax (+48) 22 625 29 31

E-mail: [m.kisielevska@uw.edu.pl](mailto:m.kisielevska@uw.edu.pl) or [EwaWalaszewska@aster.pl](mailto:EwaWalaszewska@aster.pl)

Web: <http://venus.ci.uw.edu.pl/~ifrc/>

### June 15-17 (2006) – Göteborg (Sweden)

**22<sup>nd</sup> FIPLV World Congress 2006 & LMS Språkdagar: “Diversity in Language Learning and Teaching”.** Joint Conference of LMS Sweden (Riksförening för Lärarna I Moderna Språk) and FIPLV (Fédération internationale des professeurs de langues vivantes). FIPLV 75 years! More than 100 lecturers from around the world who will speak in Swedish, English, French, German, Spanish, Italian, Russian and Esperanto.

**Information:**

Web: [www.fiplv.org](http://www.fiplv.org) and [www.lms-riks.se](http://www.lms-riks.se) .

### June 15-17 (2006) – Madrid (Spain)

**VI Winter Workshop on Economics and Philosophy (2006): “Economics and Language”.** Can economists contribute to the study of language? Very often philosophers have questioned that instrumental rationality could account for the rational structure underlying our natural languages. Most linguists have simply ignored the economic approach. After the publication of Ariel Rubinstein's *Economics and Language* (CUP, 2000) there seems to be an opportunity to bridge all these gaps.

**Information:** Arie Rubinstein, Coordinator. E-mail: [rariel@post.tau.ac.il](mailto:rariel@post.tau.ac.il)

Web: <http://www.urrutiaelejalde.org/WinterWorkshop/2006.html>

**June 14-17 (2006) – Galway (Ireland)**

**10th International Conference on Language and Law of the International Academy of Linguistic Law: "Language Law and Language Rights: the Challenges of Enactment and Implementation"**. Topics: • Linguistic rights and legislation • Language rights in the constitutions of the world • Language Planning and Human rights • The politics of languages and rights • Linguistics rights as third generation rights • Multilingualism and linguistic rights - The right to language diversity • Indigenous languages and minorities rights • Linguistic minorities, endangered languages and human rights • Language rights before the courts and the law • The language of law.

**Information:** Joseph-G. Turi, Secretary-General / Secrétaire général, International Academy of Linguistic Law/Académie internationale de droit linguistique, suite J-4 / bureau J-4, 6000, chemin Deacon, Montreal (Quebec) - Canada H3S 2T9.

Tel.: +1 (514) 345-0718 Fax: +1 (514) 345-0860

E-mail: [academyturi@attglobal.net](mailto:academyturi@attglobal.net) Web: [www.iall-aidl.org](http://www.iall-aidl.org)

**June 17-20 (2006) – Montreal (Canada)**

**Joint Conference of AAAL and ACLA/CAAL 2006.** The American Association for Applied Linguistics (AAAL) and the Association Canadienne de Linguistique Appliquée/Canadian Association of Applied Linguistics (ACLA/CAAL) invite you to attend their 2006 joint conference. The annual AAAL conference is known for its in-depth symposia and focused workshops on key issues in applied linguistics; sessions on a wide range of research studies, in progress or completed; its stimulating and often provocative plenaries; and access to the latest publications via the book exhibit.

**Information:** American Association for Applied Linguistics, 3416 Primm Lane, Birmingham, AL 35216, USA Tel.: +1 (205) 824-7700 Fax: +1 (205) 823-2760

E-mail: [aaal@primemanagement.net](mailto:aaal@primemanagement.net) Web: [www.aaal.org/aaal2006/index.htm](http://www.aaal.org/aaal2006/index.htm)

**June 19-20 (2006) – Oslo (Norway)**

**11th Annual conference of the European Association for Machine Translation (EAMT).** Following on from the success of previous meetings, the EAMT Annual Conference provides a forum for the exchange of ideas concerning all aspects of Machine Translation and computational tools for translators. The purpose of the event is to bring together users, developers, and researchers alike, in order to discuss the latest developments in the field. Contributions are particularly welcome from developers, vendors, and users of MT systems and translation aids, or CAT tools, as well as from researchers and teachers.

**Information:** E-mail: [eamt@emmtee.net](mailto:eamt@emmtee.net) Web: <http://eamt.emmtee.net/index.php?page=1>

**June 23-24 (2006) – Nottingham, UK**

**3rd IVACS International Conference: "Language at the Interface"**. The aim of the conference is to continue the success of the previous two conferences held at the Universities of Limerick and Belfast in 2002 and 2004 by exploring ways in which studies of language varieties can be of value to those working at the interface of language studies and other academic disciplines or other activities involving language use. Among the possible interfaces are: language teaching; professional communication; translation studies, literature, cross-cultural communication".

**Information:** Svenja Adolphs (IVACS 2006), School of English Studies, The University of Nottingham, Nottingham NG7 2RD, UK. E-mail: [IVACS@nottingham.ac.uk](mailto:IVACS@nottingham.ac.uk)

Web: [www.nottingham.ac.uk/english/IVACS/](http://www.nottingham.ac.uk/english/IVACS/)

### **June 28-30 (2006) – Nantes (France)**

**IC 2006 - 17e journées francophones d'ingénieries des connaissances.** Organisée chaque année depuis 1997, elle se tiendra en 2006 dans le cadre de la Semaine de la connaissance à Nantes ([www.sdc2006.org](http://www.sdc2006.org)) qui inclura plusieurs manifestations. L'ingénierie des connaissances propose des concepts, méthodes et techniques permettant de modéliser, de formaliser, d'acquérir des connaissances dans les organisations dans un but d'opérationnalisation, de structuration ou de gestion au sens large. L'ingénierie des connaissances trouve ses champs d'application dans les domaines où l'on veut modéliser les connaissances, les processus cognitifs, les processus de coopération et les savoir-faire d'un métier.

**Information:** E-mail : [ic2006@utt.fr](mailto:ic2006@utt.fr) Web : <http://tech-web-n2.utt.fr/ic2006/>

### **July 2-5 (2006) – Le Mans (France)**

**8<sup>e</sup> Congrès international ALA: «Plurilinguisme et conscience linguistique: quelles articulations?» / “Plurilingualism and Linguistic Awareness: Discussing the Connections”.** Les contributions attendues pour le congrès devraient, sous des angles les plus divers, traiter de l'articulation entre les objets et processus dont ces concepts cherchent à rendre compte et la « conscience langagière », dans ses divers aspects. La communication relative au congrès s'effectuera à la fois en anglais et en français.

**Information:** E-mail: [ala.edilic@univ-lemans.fr](mailto:ala.edilic@univ-lemans.fr) Web: <http://ala-edilic.univ-lemans.fr>

### **July 5-7 (2006) – Le Mans (France)**

**1er Congrès international EDiLiC : «L'éveil aux langues : un outil pour le développement du plurilinguisme» / “Plurilingualism and Linguistic Awareness: Discussing the Connections”.** Depuis les travaux des pionniers des années quatre-vingt en Grande-Bretagne, l'éveil aux langues a fait son chemin, se développant progressivement dans divers pays d'Europe sous l'impulsion d'initiatives coordonnées entre équipes de diverses nationalités, puis dans d'autres pays et régions du monde. Le thème choisi invite à faire part des expériences réalisées dans les contextes les plus divers, en reliant ces expériences à la perspective du développement du plurilinguisme, conçu à la fois comme construction de compétences plurilingues et éducation au plurilinguisme.

**Information:** E-mail: [ala.edilic@univ-lemans.fr](mailto:ala.edilic@univ-lemans.fr) Web: <http://ala-edilic.univ-lemans.fr>

### **July 5-8 (2006) – Brisbane (Australia)**

**ALAA 2006 - Annual Conference of the Applied Linguistics Association of Australia: “Language and Languages: Global and Local Tensions”.** Topics: applied linguistics, including language teaching, language policy and planning, and computer-based language instruction.

**Information:** E-mail: [alaa2006@uq.edu.au](mailto:alaa2006@uq.edu.au)

Web: [www.uq.edu.au/slccs/AppliedLing/alaa06/](http://www.uq.edu.au/slccs/AppliedLing/alaa06/) or [www.linq2006.une.edu.au](http://www.linq2006.une.edu.au)

### **July 6 (2006) - Brisbane (Australia)**

**AUSTRALEX 2006 - Australasian Association for Lexicography: "Dictionaries: Uses and Users".** Topics will include: dictionaries as the voice of authority; dictionaries to support specialized subjects; the use of dictionaries within language pedagogy; lexicography in the Pacific region; research on dictionary users.

**Information:** Adam Smith, Australex Secretary. E-mail: [adam.smith@ling.mq.edu.au](mailto:adam.smith@ling.mq.edu.au)

Web: [www.linq2006.une.edu.au](http://www.linq2006.une.edu.au) or [www.australex.org/a06.htm](http://www.australex.org/a06.htm)

**July 10-14 (2006) – Vienna (Austria)**

**International Terminology Summer School 2006: “Terminology Management: Theory, Practice and Applications”.** This course aims at participants with little experience in terminology theory, management and skills in TMS. Seminar will be held in English.

**Information:** Anja Drame (TermNet branch office Cologne)

Tel.: +49 (0) 171 4352 475 Fax: +49 (0) 221 8275 3615 E-mail: [adrame@termnet.org](mailto:adrame@termnet.org)

Web: <http://www.iim.fh-koeln.de/tss2006>

**July 17-23 (2006) – Sydney, Australia**

**Coling – ACL 2006.** Coling/ACL2006 is the joint conference of the International Committee on Computational Linguistics and the Association for Computational Linguistics. This is only the third time in their 40+ year histories that the two peak international conferences on language technology, natural language processing and computational linguistics have been combined; it's also the first time the events have been held in the southern hemisphere.

**Information:** Nicoletta Calzolari. E-mail : [glottolo@ilc.cnr.it](mailto:glottolo@ilc.cnr.it)

Web: [www.acl2006.mq.edu.au](http://www.acl2006.mq.edu.au)

**July 23-29 (2006) – Durban, South Africa**

**Session on Law & Language at the 2006 ISA Conference.** This session will present papers that employ discourse analytic methods in researching legal settings. These can be informed by any theoretical perspective in sociology, anthropology, law and society studies or sociolinguistics. The aim is to present empirical work, but also review methodological debates in this field, for example, between critical discourse analysis, ethnography and conversation analysis in understanding legal hearings.

**Information:** E-mail: [max.travers@utas.edu.au](mailto:max.travers@utas.edu.au)

Web: [www.paultenhaven.nl/ISA2006.html](http://www.paultenhaven.nl/ISA2006.html) or [www.ucm.es/info/isa/congress2006](http://www.ucm.es/info/isa/congress2006)

**July 23-29 (2006) – Durban, South Africa**

**Session on Sociolinguistics at the 2006 ISA Conference. Among session topics:**

- Language policies, education and national identity
- Language, work, technology
- Language and politics in a globalizing world
- General sociolinguistics.

**Information:** Programme Co-ordinator, Robert Herbert, Youngstown State University, 1 University Plaza, Youngstown OH 44555, USA. Fax: 1-330-9417169

E-mail: [rkherbert@ysu.edu](mailto:rkherbert@ysu.edu)

Web: [www.paultenhaven.nl/ISA-RC25.htm](http://www.paultenhaven.nl/ISA-RC25.htm) or [www.ucm.es/info/isa/congress2006](http://www.ucm.es/info/isa/congress2006)

**August 10-12 (2006) – Joensuu (Finland)**

**9th Nordic Conference on Bilingualism.** The conference offers presentations and invited lectures in any area of bilingualism such as the acquisition of two languages, bilingual education, bilingual language processing, translation and interpretation, and language contact phenomena.

**Information:** 9NCB, Jussi Niemi, Linguistics, University of Joensuu, P.O. Box 111, FI-80101 Joensuu, Finland. Tel +358-13-251 4306 (office) Fax +358-13-2514211

E-mail: [9NCB@joensuu.fi](mailto:9NCB@joensuu.fi)

Web: <http://cc.joensuu.fi/linguistics/9NCB>

### **August 21-22 (2006) – Turku (Finland).**

**Symposium on “Structure and Context”.** The symposium concentrates on the interaction of linguistic structures and context and offers linguists a possibility to discuss the topic from various angles and learn from each other's views.

**Information:** E-mail: [context-organizers@ling.helsinki.fi](mailto:context-organizers@ling.helsinki.fi)

Web: [www.ling.helsinki.fi/sky/tapahtumat/context/context.shtml](http://www.ling.helsinki.fi/sky/tapahtumat/context/context.shtml)

### **August 24-26 (2006) – Bolzano (Italy)**

**Multilingualism across Europe: findings, needs, best practices.** The linguistic diversity in Europe is a source of richness that is highly valued not only as an element of identification. This conference on multilingualism in Europe provides a forum for researchers from the fields of linguistics, language teaching and language policy for discussion and exchange of findings and outlooks.

**Information:** EURAC research, Viale Druso 1, I-39100 Bozen/Bolzano – Italy.

Tel. +39 0471 055 055 Fax +39 0471 055 059

E-mail: [info@eurac.edu](mailto:info@eurac.edu)

Web: [www.eurac.edu/Org/LanguageLaw/Multilingualism/Projects/tag06\\_1.profil.htm](http://www.eurac.edu/Org/LanguageLaw/Multilingualism/Projects/tag06_1.profil.htm)

### **September 6-8 (2006) – Mannheim (Germany)**

**41st Linguistic Colloquium: “The Order of Standard and the Differentiation of Discourses”.** Topics: Technical Language(s)- Differentiation in Technical Terminology • Norm and Standardization in Media Texts • Political Metaphor • Methods in Linguistic Discourse Analysis following Foucault • Models of Descriptions of Meaning in Linguistics • Language Acquisition and Migration • Perceptual Dialectology.

**Information:** E-mail: [41.lingkoll@uni-mannheim.de](mailto:41.lingkoll@uni-mannheim.de)

Web: [www.phil.uni-mannheim.de/lingkoll06](http://www.phil.uni-mannheim.de/lingkoll06)

### **September 6-9 (2006) – Torino (Italy)**

**12th EURALEX International Congress.** The congress will bring together professional lexicographers, publishers, researchers, scholars, and others interested in dictionaries of all types. Topics: • Lexicography for Specialised Languages - Terminology and Terminography • Computational Lexicography and Lexicology • The Dictionary-Making Process • Reports on Lexicographical and Lexicological Projects • Bilingual Lexicography • Dialect dictionaries and linguistic atlases • Dictionary Use • Phraseology and Collocation • Lexicological Issues of Lexicographical Relevance • Historical and Scholarly Lexicography and Etymology.

**Information:** E-mail: [euralex2006@unito.it](mailto:euralex2006@unito.it) Web: [www.euralex2006.unito.it](http://www.euralex2006.unito.it)

### **September 7-12 (2006) – Sardinia (Italy)**

**7<sup>th</sup> International Conference of The Science of Aphasia (SoA): “Neurocognition of Language: Innovative aspects”.** The SoA conferences are intended to bring together established and junior scientists working in the multidisciplinary field of neurolinguistics and language neuroscience, both normal function and disorders. These are small conferences, with a maximum of 100 participants, that ensure direct interaction between the participants. Themes: • Technical innovations for studying brain and language • Lexicon models and lexical retrieval • Morphosyntax and its impairments.

**Information:** Jubin Abutalebi, e-mail: [abutalebi.jubin@hsr.it](mailto:abutalebi.jubin@hsr.it) or Frank Burchert, e-mail: [burchert@ling.uni-potsdam.de](mailto:burchert@ling.uni-potsdam.de) Web: [www.soa-online.com](http://www.soa-online.com)

**September 8-9 (2006) – Bath (UK)**

**The Bath Big Forty: Interpreting & Translation Symposium.** The MA in Interpreting and Translating in the Department of European Studies and Modern Languages at the University of Bath celebrates its fortieth anniversary in 2006. Topics: • Translation in the modern world – IT/dubbing/publication • Practice and theory in Interpreting • Assessment of translation • Pedagogical issues in translation • Professional-pedagogical interface • Interpreting workshop.

**Information:** Valerie Pelatt, Department of European Studies & Modern Languages, University of Bath, Bath BA2 7AY, England, UK. Tel: +44 (0) 1225 383826  
E-mail: [mlsvip@bath.ac.uk](mailto:mlsvip@bath.ac.uk) Web: [www.bath.ac.uk/esml/conferences/bbfits/](http://www.bath.ac.uk/esml/conferences/bbfits/)

**September 11-12 (2006) – Lisbon (Portugal)**

**1st Portuguese Translation Conference – contrapor2006: “Specialised Translation: An Engine for Development”.** Topics: • Translation theory and practice • Science and technology • Social and human sciences • Terminology and communication • Translation tools • Standardisation in the language industry • Localisation and internationalisation • Translation Deontology.

**Information:** E-mail: [contrapor2006@atelp.org](mailto:contrapor2006@atelp.org) Web: [www.atelp.org/conferencia-en.htm](http://www.atelp.org/conferencia-en.htm)

**September 13-15 (2006) – Stellenbosch (South Africa)**

**International Conference on Multilingualism and the Media.** The aim of this conference is to bring the crucial importance of multilingualism in the South African society to the attention of the general public as well as all role players, and everyone concerned in government, the public service and especially the media. Sub-themes: • The concept of and implementation of multilingualism • The economics of multilingualism • The electronic media and multilingualism • Technology and multilingualism • The printed media and multilingualism • Media, education and training, and media literacy.

**Information:** E-mail: [conference@linguamedia.org.za](mailto:conference@linguamedia.org.za) Fax: ++27-(0)21-887 2710  
Web : [www.linguamedia.org.za](http://www.linguamedia.org.za)

**September 14-16 (2006) – Zaragoza (Spain)**

**5<sup>th</sup> International Conference of the European Association of Languages for Specific Purposes - AELFE: “Academic and Professional Communication in the 21<sup>th</sup> Century: Genres and Rhetoric in the Construction of Disciplinary Knowledge”.** Themes: • Discourse studies • Terminology and lexicology • Translation • Application of information and communication technologies • Didactics and language acquisition • Cognitive linguistics and LSP.

**Information:** Claus Peter Neumann: [cpneuman@unizar.es](mailto:cpneuman@unizar.es)  
Web: [www.unizar.es/aelfe2006](http://www.unizar.es/aelfe2006)

**September 14-16 (2006) – Barcelona (Spain)**

**2nd IAFL European Conference on Forensic Linguistics: “Language and the Law”.** Themes: • Legal Languages • Legal Discourse • Language minorities and the legal system • Law on language • Forensic linguistic expertise.

**Information:** Institut Universitari de Lingüística Aplicada (IULA), Universitat Pompeu Fabra, La Rambla 30-32, E-08002 Barcelona (Spain).

E-mail: [iulaforensic@upf.edu](mailto:iulaforensic@upf.edu)

Web: [http://www.iula.upf.es/agenda/iafl\\_bcn\\_06/iafl01uk.htm](http://www.iula.upf.es/agenda/iafl_bcn_06/iafl01uk.htm)



### **September 21-23 (2006) – Warsaw (Poland)**

**Globe2006: “Communicating across Age Groups: Age, Language, and Society”.** What is the power of age? How is age linguistically constructed, maintained and challenged across discourses, institutions, cultures and times? The conference will deal with various perspectives on language, including: sociolinguistics, discourse analysis, discourse semantics, text linguistics, pragmatics, historical linguistics, corpus linguistics, contrastive linguistics, intercultural communication, multilingualism, gender studies, translation, cognitive linguistics, neurolinguistics, language acquisition.

**Information:** Web : <http://globe.ils.uw.edu.pl>

### **September 21-23 (2006) – Münster (Germany)**

**37. Jahrestagung der GAL: Globalisierung.** Gesellschaft für Angewandte Linguistik / German Association for Applied Linguistics (GAL). Die diesjährige Tagung findet unter dem Thema "Globalisierung" statt. Der darunter zu verstehende mehrdimensionale Prozess der Zunahme nationenübergreifender wirtschaftlicher, kultureller und sozialer Beziehungen stellt nicht nur für Wirtschaftswissenschaftler und Soziologen, sondern auch für Linguisten eine Quelle neuer Forschungsbereiche und -perspektiven dar.

**Information:** Prof.Dr. Ulrich Ammon, Universität Duisburg-Essen, GAL-Geschäftsstelle, Institut für Germanistik, D-47057 Duisburg, Germany.

Tel.: 0203/37 92 39 3 Fax: 0203/37 92 49 0 E-mail: [geschaeftsstelle@gal-ev.de](mailto:geschaeftsstelle@gal-ev.de)

Web: <http://deuserv.uni-muenster.de/gal-2006>

### **September 21-23 (2006) – Vercelli (Italy)**

**40th International Congress on Linguistics and Technological Models of Research (SLI 2006).** Since many decades linguistic theoreticians have taken large advantage of the research models proposed by technological advances in different fields. The objective of this conference is to bring into light and discuss the impact of recent technological tools on the main research trends. Themes: • computation as scientific paradigm • computers and technologies as tools for the processing of linguistic data • new tools for data collection and analysis • linguistics and innovative applications.

**Information:** E-mail: [sli2006@lett.unipmn.it](mailto:sli2006@lett.unipmn.it)

Web: [www.lett.unipmn.it/sli2006](http://www.lett.unipmn.it/sli2006)

### **September 26-28 (2006) – Regensburg (Germany)**

**International Conference on Anglicisms in Europe.** The conference Anglizismen in Europa / Anglicisms in Europe at Regensburg University wishes to make an intercultural and interdisciplinary contribution to this complex and topical theme. Its aim is to bring out common ground as well as the special qualities of various European languages and cultures, and to examine their mutual influence. Subtopics: • Attitudes towards the influx of anglicisms ('Language Policy') • The use of anglicisms in certain fields of discourse ('Languages for Specific Purposes') • Anglicisms in dictionaries ('Lexicography and Corpus Linguistics').

**Information:** AiE2006, Prof. Dr. Roswitha Fischer, Universität Regensburg, Universitätsstr. 31, D- 93040 Regensburg, Germany.

Tel.: +49-941-943-3473 Fax: +49-941-943-1991

E-mail: [AiE2006@sprachlit.uni-regensburg.de](mailto:AiE2006@sprachlit.uni-regensburg.de)

Web: [www.uni-regensburg.de/Fakultaeten/phil\\_Fak\\_IV/Anglistik/aie/index\\_eng.html](http://www.uni-regensburg.de/Fakultaeten/phil_Fak_IV/Anglistik/aie/index_eng.html)

**October 5-7 (2006) – München (Germany)**

**2nd International Conference of the German Cognitive Linguistics Association.** The aim of the conference is to promote interest in Cognitive Linguistics in Germany and abroad and to provide a forum for the presentation and discussion of current research. Topics: • Categorization including prototype theory and conceptual hierarchies • Figurative language including the theory of conceptual metaphor and metonymy • Frame semantics, scenarios, scripts, cognitive and cultural models • Conceptual-blending theory • Cognitive Grammar • Cognitive language typology • Cognitive-linguistic approaches to discourse • Cognitive-linguistic approaches to word-formation .

**Information:** E-mail: [DGKL-Konferenz@anglistik.uni-muenchen.de](mailto:DGKL-Konferenz@anglistik.uni-muenchen.de)

Web: <http://www.kognitive-sprachforschung.lmu.de/event/events.html>

**October 18-20 (2006) – Las Palmas de Gran Canaria International (Spain)**

**International Conference on Translation and Interpreting at the Crossroads of Intercultural Communication.** This Conference aims to explore the following themes: • The Translator and Interpreter Profession: Local, National, and International Market • Translation Theory and Instruction • Interpreting Theory and Instruction • Researching Topics on Translation and Interpreting: Culture and Translation; Specialized Translation: Text Genres and Types; Interpreting • Translation and Teaching Languages for Specific Purposes • Translation and Teaching Spanish as a Foreign Language

**Information:** E-mail: [congresotraduccion06@ulpgc.es](mailto:congresotraduccion06@ulpgc.es)

Web: [www.gi.ulpgc.es/tlsc/congreso/principal.html](http://www.gi.ulpgc.es/tlsc/congreso/principal.html)

**October 19-21 (2006) – Winterthur (Switzerland)**

**Isbn Congress 2006: Aspects of Language Mediation: Contributions from Applied Linguistics to the Dialogue between Science and Society / Aspekte der Sprachvermittlungsforschung.** Organised by Zürcher Hochschule Winterthur (ZHAW) .Language mediation research examines how language competencies are transferred. Contributions from Applied Linguistics can only be effective if the transfer between science and society is guaranteed.

**Information:** Fabienne Tissot, Zürcher Hochschule Winterthur, Institut für Sprache in Beruf und Bildung, Theaterstrasse 15c, Postfach 805, CH-8401 Winterthur, Switzerland.

Tel. +41 (0)52 260 62 09 Fax +41 (0)52 269 62 09 E-Mail: [isbb-info@zhwin.ch](mailto:isbb-info@zhwin.ch)

Web: [www.isbb.zhwin.ch/kongress\\_06/index.php](http://www.isbb.zhwin.ch/kongress_06/index.php)

**October 25-27 (2006) – Berlin (Germany)**

**The 6th International Conference and Exhibition on Language Transfer in Audiovisual Media. “Language & the Media: Free Access – Priceless Rights?”** The 6th International Languages and the Media Conference and Exhibition will examine the various perspectives of translation for worldwide and local distribution and its impact on audiences, literacy and accessibility. It will take a bird’s eye view of new opportunities for viewers and new tools for translators and language providers. It will examine the issues of free access and priceless rights.

**Information:** ICWE GmbH - Languages & The Media, Leibnizstrasse 32, D - 10625 Berlin, Germany. Tel: +49 - 30 - 327 61 40 Fax: +49 - 30 - 324 98 33

E-mail: [info@languages-media.com](mailto:info@languages-media.com)

Web: [www.languages-media.com/lang\\_media\\_2006/conference.php](http://www.languages-media.com/lang_media_2006/conference.php)



### **November 6-9 (2006) - Montevideo (Uruguay)**

**X Simposio Iberoamericano de Terminología – RITerm 2006: “Terminología, conocimientos, sociedad y poder”.** Compatibilizar los aspectos más técnicos y las aplicaciones tecnológicas con el reconocimiento de la trascendencia social y política de la terminología es la demostración del nivel de responsabilidad que cada uno de nosotros tenemos por nuestras respectivas lenguas y países, y al mismo tiempo, una muestra del rigor del análisis, de nuestro anclaje en los datos reales y de nuestra discriminación de situaciones y soluciones en busca de la mejor opción en cuanto a adecuación y eficiencia.

**Information:** E-mail: [ritermuruguay@adinet.com.uy](mailto:ritermuruguay@adinet.com.uy)

**Web:** <http://www.riterm.net/xsimposio/marcos.htm>

### **November 9-10 (2006) – Eskilstuna (Sweden)**

**ASLA 2006: “Mångfald och språk för en hållbar samhällsutveckling”.** Ett gemensamt tema blir hur vi kan skapa en samhälleligt god, hållbar utveckling, där språkens roll speciellt uppmärksammas. Vi välkomnar bidrag inom forskningsområden med koppling till språk, som berör tillämpade delar av: • Förskola, grundskola och gymnasieutbildning • Vuxenundervisning • Modersmålen och svenska som andraspråk • De nationella minoriteterna och minoritetsspråken • Främmande språk.

**Information:** E-mail: [Jarmo.Lainio@mdh.se](mailto:Jarmo.Lainio@mdh.se)

**Web:** [www.nordiska.su.se/asla](http://www.nordiska.su.se/asla)

### **November 10-11 (2006) – Prague (Czech Republic)**

**EXPOLINGUA Praha 2006. 16th International Fair for Languages, Cultures, and Education.** EXPOLINGUA Praha presents a rich, varied programme of workshops and lectures. Main themes of Expolingua Praha 2006 will be: • Mini Language Courses • Language Tests • Studying and Learning Abroad • European Union Programme • Translation and Interpreting • CALL Computer Assisted Language Learning.

**Information:** ICWE GmbH, EXPOLINGUA Praha, Att. Janica Ciglianova, P.O.BOX 51 130 11 Praha 3, Czech Republic. Tel. +420 222 782 651 Fax: +420 222 782 651

E-mail: [paha@expolingua.com](mailto:paha@expolingua.com)

**Web:** [www.expolingua.cz](http://www.expolingua.cz)

### **November 16-17 (2006) – Antwerp (Belgium)**

**International Conference on Terminology: “Terminology and Society: The impact of Terminology on everyday life”.** Topics: • the importance of / best practices in terminology management, knowledge management & multilingual document production for such important society areas as business & services, industry, government, administration, health & human care, security, etc. • best practices for / projects of national terminology associations representing smaller languages and / or new EU member states whose objective it is to promote their own language as the language for specialised terminology; issues relating to language policy in this area • best practices in terminology teaching and training • uniformity and standardisation across languages of the terminology of translation and interpreting.

**Information:** Prof. Dr. Frieda Steurs (Chair of the Local Organising Committee), Departement Vertaler-Tolk, Lessius Hogeschool, Sint-Andriesstraat 2, B-2000 Antwerp, Belgium.

Tel: + 32 3 206 04 91 Fax: + 32 3 206 04 99 E-mail: [Frieda.Steurs@lessius-ho.be](mailto:Frieda.Steurs@lessius-ho.be)

**Web:** [www.nlterm.org/antwerpen2006.htm](http://www.nlterm.org/antwerpen2006.htm)

**November 16-17 (2006) – Kensington (UK)**

**Translating and the Computer 28 - Conference and Exhibition.** This conference focuses on the user's perspective of how computers/software is used in translation. The conference series attracts a wide audience which includes translators, business managers, researchers and language experts. Topics: • use of MT systems • CAT tools including TM and various translation aids • controlled languages and their use in MT • speech translation • terminology • localisation • multilingual document management/workflow • case studies of technology-based solutions • the Internet and translation aids/services • Application of XML tools and XML standards • Project Management • quality assurance tools • workflow systems • resources for translation including corpora .

**Information:** Nicole Adamides, Conference Organiser, Aslib, The Holywell Centre, 1 Phipp Street, London EC2A 4PS.

Tel: +44(0) 20 7613 3031 Fax: +44 (0) 20 7613 5080 E-mail: [tc28@aslib.com](mailto:tc28@aslib.com)

Web: [www.aslib.com/conferences](http://www.aslib.com/conferences)

**November 17-18 (2006) – Brussels (Belgium)**

**XXXI Annual Conference of the International Association Language and Business. "Language and the Business World: Dynamic Strategies, Dynamic Synergy".** The subject of the 31st annual colloquium and conference of the International Association Language and Business addresses the close link between language and the business world bearing in mind that the knowledge of foreign languages is an extremely important and even indispensable instrument for trade beyond national borders. It cannot be denied that knowledge of foreign languages plays a significant role in multinational corporations and simply cannot be ignored in commercial organisations of all sizes. It is not necessarily restricted only to major concerns but also to medium, small and even minuscule companies which export their products. Very often, these companies are unaware how important it can be to have some knowledge of foreign languages and how much this can contribute towards conveying the image of the company and its products to the market – or how the lack of such knowledge can harm that image.

**Information:** Manfred SCHMITZ, General Secretary of IALB, Intertext Fremdsprachendienst e.G., Greifswalder Straße 5, D-10405 Berlin, Germany.

Tel.: +49-30-42 101 777 Fax: +49-30-42 101 702 E-mail: [manfred.schmitz@intertext.de](mailto:manfred.schmitz@intertext.de)

Web: [www.ialb.net](http://www.ialb.net)

**November 17-19 (2006) – Manchester (UK)**

**Translation and Conflict II.** The conference aims to respond to increased interest in the important role played by translators and interpreters in situations of violent, armed conflict; in shaping perceptions of events and cultures in the run up to such conflict; and in dealing with its aftermath. Themes: • Armed conflict: the nature and extent of interpreter and translator involvement on the ground • Mediating in the aftermath of conflict: translating and interpreting for asylum seekers and refugees • Trainers and trainees: integrating the ethical dimension in translator and interpreter training • Mediating multi-modal representations of conflict • Translating and interpreting for Human Rights organizations • Translating and interpreting in the process of conflict resolution • Activist communities of interpreters and translators • Personal vs. professional ethics.

**Information:** Ms Gabriele Ashcroft, School of Languages, Linguistics and Cultures, The University of Manchester, Humanities, Oxford Road, Manchester M13 9PL (UK).

E-mail: [gabriele.ashcroft@manchester.ac.uk](mailto:gabriele.ashcroft@manchester.ac.uk)

Web: [www.esri.salford.ac.uk/seminars/forthcoming/translation\\_conflictII](http://www.esri.salford.ac.uk/seminars/forthcoming/translation_conflictII)

**November 17-19 (2006) – Berlin (Germany)**

**EXPOLINGUA Berlin 2006. 19th International Fair for Languages and Cultures: “Languages Advance Mobility”.** Themes: In cooperation with EUROCALL Germany and the FMF, the Association for Foreign Languages EXPOLINGUA Berlin 2006 presents a rich, varied programme of workshops and lectures. Main themes of Expolingua 2006 will be: • CALL Computer Assisted Language Learning • Mini language courses • Language tests • Studying and learning abroad • Foreign language professions.

**Information:** Project manager: Silke Lieber, ICWE GmbH EXPOLINGUA Berlin, Leibnizstrasse 32, D-10625 Berlin, Germany.

Tel: + 49 30 327 614-0 Fax: + 49 30 324 98 33

E-mail: [info@expolingua.com](mailto:info@expolingua.com)

Web: [www.expolingua.com/eng/index2.htm](http://www.expolingua.com/eng/index2.htm)

\*\*\*

*Our conference calendar may also be consulted on our web-site:*

<http://www.dsff-lsp.dk/LSP/calend.htm>